

Scheda Piano Plug-in



Modular Synthesis Plug-in System



Precauzioni

- Non esponete la scheda plug-in alla luce diretta del sole, ad umidità eccessiva, temperature estreme, a polvere o a forti vibrazioni.
- Prima di maneggiare la scheda plug-in toccate una superficie metallica per scaricare l'eventuale elettricità statica presente sul vostro corpo.
- Quando maneggiate la scheda plug-in, non toccate l'area interna dei circuiti e non applicate pressione alla scheda. Assicuratevi inoltre di proteggerla dall'acqua o da altri liquidi.
- Prima di installare la scheda plug-in in un generatore sonoro/ sound card, scollegate l'alimentazione del vostro computer.
- Prima di collegare il computer ad altre apparecchiature, disattivate tutte le unità.

- Yamaha non é responsabile per la perdita di dati causata da malfunzionamenti o errori operativi.
- La scheda plug-in non contiene parti la cui assistenza possa essere eseguita direttamente dall'utente. Non toccate mai l'area interna dei circuiti e non agite sulla circuiteria elettronica in alcun modo. Diversamente potreste causare corto circuiti o danneggiare la scheda plug-in stessa.

YAMAHA NON PUO' ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER I DANNI CAUSATI DA UN USO IMPROPRIO DELLA SCHEDA PLUG-IN.

- * I nomi delle aziende e dei prodotti riportati nel presente manuale di istruzioni sono marchi di fabbrica o marchi registrati di proprietà delle rispettive società.
- Le videate illustrate nel presente manuale di istruzioni hanno scopo unicamente didattico e potrebbero differire da quelle visualizzate sul vostro strumento.

ATTENZIONE!

Nel caso dobbiate installare la PLG150 AN o PLG150 PF (plug-in board) sulla scheda sonora Yamaha **SW1000X9**, per prevenire eventuali danni Hardware, é importante, <u>comunicare il numero di serie</u> della SW1000, al Servizio Assistenza Clienti ai seguenti numeri: Tel 02/935.77.272 Fax 02/935.72.119 Congratulazioni e grazie per avere acquistato la scheda Piano plug-in Yamaha PLG150-PF!

La PLG150-PF é un generatore sonoro personalizzato, progettato per l'utilizzo con vari strumenti musicali elettronici Yamaha. La PLG150-PF, inoltre, può essere installa ed integrata con gli strumenti compatibili con il sistema Modular Synthesis Plug-in (come CS6x, CS6R, S80, etc.) così come con il generatore sonoro MU128 (e altri strumenti serie MU, oltre alla scheda PCI Audio/MIDI SW1000XG).

La PLG150-PF offre numerosi suoni di strumenti a tastiera di altissima qualità, tra cui pianoforte, piano elettrico, clavicembalo, clav e molti altri ancora. Incorpora effetti di EQ, Riverbero, Chorus ed effetti Insertion che consentono di processare il suono senza dover utilizzare gli effetti dell'unità "madre".

Le impostazioni ed i parametri della PLG150-PF possono anche essere editati con un computer PC Windows, usando il software PF Easy Editor (in dotazione al software music sequencer XGworks).

Sommario

Panoramica della PLG150-PF 4
Struttura dei Parametri
Specifiche Tecniche
Circa il Floppy Disk in dotazione
Installare la PLG150-PF
Accessori in dotazione
Accessori Richiesti e Raccomandati
Software Music Sequencing XGworks o XGworks lite 10 PF Easy Editor
Installare ed avviare il software Editor Plug-in
(Windows 95/98). 11 Installare il software 11 Avviare PF Easy Editor 11
Selezionare le Voci PF (Sistema Modular Synthesis Plug-in)

Editing dei Parametri di Parte PF Native (Sistema Modular Synthesis Plug-in)
Selezione/ Editing dei Parametri di Sistema PF (Sistema Modular Synthesis Plug-in)
Selezionare le Voci PF (Sistema XG Plug-in)
Editing dei Parametri di Parte PF Native (Sistema XG Plug-in)
Selezione/ Editing dei Parametri di Sistema PF (Sistema XG Plug-in)
Parametri 19 Parametri di Parte PF Native 19 Parametri di Sistema PF 23
Appendice 24 Formato Dati MIDI 25 Accordo di Licenza Software 28

Panoramica della PLG150-PF

La PLG150-PF é una sofisticata scheda di generatore sonoro in grado di offrire realistici suoni di piano e tastiere. Grazie all'innovativo sistema di generazione sonora Yamaha AWM e al campionamento stereo, la PLG150-PF é in grado di riprodurre voci strumentali incredibilmente ricche e naturali che amplieranno la gamma di sonorità dell'unità "madre".

Semplice Installazione

Una volta collegata, la PLG150-PF diventa automaticamente un'altra sorgente sonora nel generatore sonoro/ sound card e può essere utilizzata come una delle Parti dello strumento. E' possibile creare le proprie voci PF personalizzate e combinarle con le altre voci dell'unità "madre".

136 Voci e 64 note di Polifonia

La PLG150-PF dispone di un totale di 132 voci di tastiera. Molti dei suoni di pianoforte a coda acustico, sono stati registrati in stereo per garantire maggiore realismo. La PLG150-PF incorpora anche numerose voci di piano elettrico in grado di soddisfare qualsiasi esigenza stilistica, dalle classiche tastiere anni '60 e '70 ai brillanti suoni digitali più recenti. Oltre alle voci di pianoforte a coda, elettrico, clavicembalo e clavinet, sono presenti varie combinazioni di voci che vi consentono di suonare timbri di pad e cori sovrapposti al piano. Grazie ad un polifonia massima di 64 note, potrete suonare anche gli accordi ed i passaggi più complessi senza preoccuparvi di perdere qualche nota. (Per alcune voci e combinazioni stereo, la polifonia potrebbe essere di 32 note o inferiore).

Effetti Incorporati

La PLG150-PF dispone di un sistema di processamento effetti. Ciò significa che potrete applicare alla voce EQ, Riverbero, Chorus e anche un effetto Insertion conservando gli effetti dell'unità "madre" per le altri Parti della song.

Modular Synthesis Plug-in System

Circa il Sistema Modular Synthesis Plug-in

Il sistema Yamaha Modular Synthesis Plug-in offre potenti possibilità di espansione ed aggiornamento per tutti i sintetizzatori, generatori sonori e sound card compatibili con il sistema Modular Synthesis Plug-in. Ciò vi consente di sfruttare in modo semplice ed efficace, la tecnologia dei sintetizzatori e degli effetti più recenti e sofisticati, restando al passo con le tecniche più aggiornate della produzione musicale moderna, in sempre più rapida evoluzione.



Circa il Sistema XG Plug-in

Il sistema Yamaha XG Plug-in offre potenti capacità di espansione ed aggiornamento a tutti i generatori sonori e le sound card compatibili XG Plug-in. Ciò vi consente di sfruttare, in modo semplice e veloce, la tecnologia dei sintetizzatori e degli effetti più recenti e sofisticati, restando al passo con le tecniche più aggiornate della produzione musicale moderna

Struttura dei Parametri



6

Specifiche Tecniche

GENERATORE SONORO/ MODULI	AWM2
POLIFONIA	64 note massimo (priorità dell'ultima nota; polifonia espandibile *1) *1 Ad esempio, sul CS6x, é possibile installare due schede per ottenere una polifonia massima di 128 note mentre sull'MU128 é possibile installare fino a tre schede per una polifonia massima di 192 note.
NUMERO DI VOCI	136 Voci XG (PF-XG/A, PF-XG/B) 128 Voci Preset
INTERFACCIA	Connettore Plug-in
EFFETTI	Riverbero, Chorus, Insertion, EQ a 2 bande
DIMENSIONI	138.5 x 89 x 8.5 mm
PESO	72 g
ACCESSORI IN DOTAZIONE	Manuale di istruzioni, Floppy disk

* Le specifiche sono soggette a modifica senza alcun preavviso.

Circa il Floppy Disk in dotazione

Il floppy disk in dotazione contiene il software editing per la PLG150-PF e alcune song dimostrative e dati di Voce per l'unità "madre".

Per usare il software editing e trasferire i dati di song/Voce sulla vostra unità "madre", dovrete disporre di un computer (su cui é installato Windows 95/98) dotato di interfaccia MIDI e collegare il MIDI OUT dell'interfaccia al MIDI IN dell'unità "madre". Per usare il software editing (pag.10), nel vostro computer dovrà inoltre essere installato il software XGworks (v.3.0 o successiva) o XGworks lite. Per riprodurre le song dimostrative e trasferire i dati di Voce, potete utilizzare qualsiasi software sequence compatibile (es. XGworks/XGworks lite) o sequencer in grado di trasmettere dati bulk. Inserite il disco nel computer ed avviate l'installazione.

Sul disco é contenuto il seguente software:

PF Easy Editor (pag.10)

Song dimostrative

per:

- (1) "energy flow" (02Energy.mid)
 - autore: Ryuichi Sakamoto
 - unità Modular Synthesis Plug-in System (CS6x, etc.) e unità XG Plug-in System (MU128, etc.)
- (2)
 "put your hands up" (versione piano) (02Hands.mid)

 autore:
 Ryuichi Sakamoto

 per:
 unità Modular Synthesis Plug-in System (CS6x, etc.) e unità XG Plug-in System (MU128, etc.)
- (3) "Tetsudo-in / Poppoya" (versione piano) (02Poppo.mid)

 autore: Ryuichi Sakamoto
 per: unità Modular Synthesis Plug-in System (CS6x, etc.) e unità XG Plug-in System (MU128, etc.)
- (4) "Fantaisie-impromptu op.66" (02Fanta.mid) autore: Frederic Chopin per: unità Modular Synthesis Plug-in System (CS6x, etc.) e unità XG Plug-in System (MU128, etc.)
- (5) "THE PF THEATRE" (02Theatr.mid)

autore: Katsunori Ujiie (Idecs, Inc.) per: unità XG Plug-in System (MU128, etc.)

(6) "SOLO-demo" (02Solo.mid)

autore:Katsunori Ujiie (Idecs, Inc.)per:unità Modular Synthesis Plug-in System (CS6x, etc.) e unità XG Plug-in System (MU128, etc.)

Song dimostrative

Si tratta dei dati di voce (voice) Plug-in che consistono di un totale di 64 voci, create usando le voci preset della PLG150-PF. Quando la PLG150-PF é installata in PLG1, selezionate il file "01PlgVc1.mid". Quando la PLG150-PF é installata in PLG2, selezionate il file "01PlgVc2.mid".



Per un elenco completo di queste voci, fate riferimento all'elenco riportato a pag.29 del manuale in inglese.

Installare la PLG150-PF

Per informazioni dettagliate circa l'installazione della PLG150-PF, fate riferimento al manuale di istruzioni dell'unità "madre" compatibile Plug-in (es. CS6x, MU128, etc.).

Accessori in dotazione

I seguenti accessori sono contenuti nella confezione della vostra nuova PLG150-PF. Assicuratevi che siano tutti presenti prima di impostare ed utilizzare lo strumento. Se qualche elemento risultasse mancante, contattate il rivenditore presso il quale avete acquistato la PLG150-PF.

- Scheda PLG150-PF
- Manuale di istruzioni PLG150-PF
- Floppy disk

Oltre agli accessori in dotazione, é necessario che siate in possesso anche di quanto qui di seguito indicato.

Sintetizzatore/ Generatore Sonoro/ Sound Card compatibile con i Sistemi Modular Synthesis o XG Plug-in

Per utilizzare la PLG150-PF dovrete disporre di un sintetizzatore, modulo sonoro o sound card compatibile con il sistema Modular Synthesis Plug-in o con il Sistema XG Plug-in. Tra gli strumenti compatibili, ricordiamo CS6x, MU128 e SW1000XG. Il sintetizzatore/ generatore sonoro/ sound card deve anche essere dotato di un slot o spazio libero disponibile per l'installazione della PLG150.

Software Sequencing XGworks o XGworks lite

Questi software sequencing dispongono degli strumenti adatti a sfruttare al meglio la PLG150-PF, consentendovi di creare dati di song che selezionano e riproducono automaticamente le voci PF. Includono inoltre il potente PF Easy Editor (vedi sotto) per l'editing ed il controllo delle voci PF. XGworks lite é contenuto su un CD-ROM in dotazione a CS6x, MU128, etc. mentre XGworks é contenuto su un CD-ROM in dotazione alla SW1000XG.

PF Easy Editor

PF Easy Editor é uno speciale modulo software plug-in per XGworks e XGworks lite. Consente di controllare in modo semplice le principali impostazioni ed i più importanti parametri della PLG150-PF. L'editing con PF Easy Editor é estremamente intuitivo e si avvale di una videata di "pannello frontale" che vi permette di modificare le impostazioni usando gli slider.

Usare PF Easy Editor é come usare i controlli di editing della Parte di un generatore sonoro: modifica indirettamente e temporaneamente le voci PF senza alterare le voci originali. I parametri modificati possono essere inseriti in una song per automatizzare i cambi di suono o salvati come file di parametro PF e richiamati successivamente. Il software PF Easy Editor é contenuto sul floppy disk in dotazione.

Installare ed Avviare il Software Editor Plug-in (Windows 95/98)

Installare il Software

Per avviare l'installazione, fate doppio click sul file "Setup.exe" contenuto nella cartella "Plug_" del floppy disk. Per completare l'installazione, cliccate su "Next" o "Yes" e seguite le istruzioni a video.

Avviare PF Easy Editor

- **1** Lanciate XGworks (o XGworks lite).
- 2 Cliccate sul menu "Plug-in" e selezionate "PF Easy Editor".

In alternativa, premete Alt + P, poi D e poi ENTER. Apparirà la finestra di dialogo "Select PF Part" (selezionate una parte PF).

Pat 1+	01
	Cancel
	Details

3 Impostate il numero di Parte desiderato e fate click su "OK".

Apparirà la finestra PF Easy Editor. Se la PLG150-PF é stata installata correttamente e tutti i collegamenti computer/MIDI sono stati effettuati in modo corretto, le operazioni eseguite su PF Easy Editor influenzeranno direttamente la PLG150-PF. Per maggiori informazioni circa l'uso di PF Easy Editor, consultate il file di aiuto on-line incluso nel software.





Quando usate un'unità "madre" compatibile con il sistema Modular Synthesis Plug-in, l'assegnazione della Parte dipende dal modo usato (Voice o Performance) e dall'installazione/ assegnazione della scheda PLG150-PF (PLG1 o PLG2), come descritto qui di seguito.

Quando é utilizzato il modo Voice:

A seconda dello slot in cui é stata installata la scheda PLG150-PF, premete PLG1 o PLG2 ed impostate la Parte su "1" (indipendentemente dall'assegnazione a PLG1 o PLG2).

Quando é utilizzato il modo Performance:

Se la scheda PLG150-PF é stata assegnata a PLG1, impostate la Parte su "16". Se la scheda PLG150-PF é stata assegnata a PLG2, impostate la Parte su "15".

Selezionare le Voci PF (Sistema Modular Synthesis Plug-in)

Quando la PLG150-PF é installata in un sintetizzatore di controllo CS6x, le voci PF possono essere selezionate come le voci interne del sintetizzatore.



Le videate di esempio usate qui di seguito sono tratte dal CS6x.

Abilitare e Selezionare le Voci PF

- **1** Premete il pulsante VOICE.
- **2** Premete il pulsante PLG appropriato (PLG1 o PLG2, a seconda dello slot in cui é stata installata la scheda PLG150-PF) e premete poi il pulsante BANK ed il pulsante PROGRAM appropriati per selezionare la voce Plug-in desiderata.

ΨVCE Play)	PLG1:0	301(A01)[PF:GndPnoSt]
EQLow-G EQ	Mid-G	EQHi-G -		

NOTE

Per selezionare un altro banco, tenete premuto simultaneamente il pulsante PLG appropriato e ruotate la manopola C (o premete i pulsanti DEC/INC). Il banco viene espresso con due numeri: MSB e LSB.

ΨVCE Play)	PLG1:001(A01)[PF:GndPnoSt BANK= 080/000]
------------	--	---

Se il banco selezionato non é disponibile, l'indicazione della lettera del banco a display (A-H) non cambia. Per l'elenco dei banchi disponibili ed i relativi valori MSB/LSB, fate riferimento alla mappa voci PF-XG riportata alle pagine 26~28 del manuale in inglese.

Editing dei Parametri di Parte PF Native (Sistema Modular Synthesis Plug-in)

NOTE

- Ricordate che i valori e le impostazioni di parametro qui di seguito indicate rappresentano gli offset delle attuali impostazioni di voce. Ciò significa che le regolazioni eseguite sui parametri potrebbero non cambiare radicalmente il suono; ciò dipende dalle impostazioni originali della voce. Per i valori di parametro, un'impostazioni di "0" non produce alcuna modifica mentre valori positivi e negativi aumentano e diminuiscono rispettivamente il valore.
- Gli esempi qui di seguito riportati illustrano come editare i parametri di parte originali (native) PF quando si creano voci PLG con il sintetizzatore di controllo CS6x, usato come esempio. Per informazioni circa la memorizzazione delle voci PLG con il vostro strumento compatibile Modular Synthesis Plug-in, fate riferimento al manuale di istruzioni dell'apparecchiatura.
 - **1** Selezionate la voce PF desiderata, come descritto in "Selezionare le Voci PF" a pag.12.

2 Premete il pulsante EDIT.

Apparirà la videata del menu EDIT.



3 Ruotate la manopola A in senso orario finché in basso a sinistra sulla videata non apparirà "Elem".

, PLG Assi9n)	Bank	Number
Elem	▶080/000	1[GndPnoSt]

4 Ruotate la manopola PAGE in senso orario finché in basso a sinistra sulla videata non apparirà "PLG150-PF".

Continuate a ruotare la manopola per selezionare i diversi parametri PF Part, indicati sopra la manopola C e la manopola 2.

\$NTV Param)	PF Mode	SusCurve
PLG150-PF	ON	Normal

5 Usate le manopole C e 2 per selezionare il parametro desiderato e modificarne il valore.

Una volta selezionato uno dei parametri (il cursore a freccia appare accanto al valore), é anche possibile regolarne il valore usando la manopola DATA o i pulsanti DEC/INC.

Selezione/Editing dei Parametri di Sistema PF (Sistema Modular Synthesis Plug-in)



Le videate di esempio usate qui di seguito sono tratte dal CS6x.

1 Premete il pulsante UTILITY.

Apparirà la videata del Modo Utility.

→MSTR TG>	Vol	NtShift	Tune
Ses	▶64	+0+	0.0c

2 Ruotate in senso orario la manopola PAGE finché in basso a sinistra sulla videata non apparirà "PLG150-PF".

Continuate a ruotare la manopola per selezionare altri parametri di sistema PF, riportati sopra la manopola C e la manopola 2.

‡PLG1 MIDI)	PartAssi9n	VelCurve
PLG150-PF	▶01	Normal

3 Usate le manopole C e 2 per selezionare il parametro di sistema PF desiderato e modificatene il valore.

Una volta selezionato uno dei parametri (il cursore a freccia appare accanto al valore), é possibile anche regolarne il valore usando la manopola DATA o i pulsanti DEC/INC.

Selezionare le Voci PF (Sistema XG Plug-in)

Le voci della PLG150-PF possono essere selezionate come quelle di un generatore sonoro XG.Ricordate però che possono essere selezionate solo quando il modo Sound Module é impostato su XG o su Performance. Inoltre il parametro Part Assign nel modo Utility (vedi sotto) deve essere impostato sulla Parte desiderata.



Le videate di esempio usate qui di seguito sono tratte dall'MU128.

Abilitare e Selezionare le Voci PF



NOTE

NOTE

Impostate il Modo Sound Module su "XG" o "PFM" (Performance). Premete il pulsante MODE e usate i pulsanti SELECT (/).

Il modo Performance non é disponibile sull'SW1000XG.

2 Impostate il parametro Part Assign sul numero di Parte desiderato. Per fare ciò:

- 1) Premete il pulsante UTIL.
- 2) Selezionate il menu "PLGIN" (usando il pulsante SELECT) e premete ENTER.
- 3) Se necessario, selezionate il menu "PLG150-PF" (usando i pulsanti SELECT ◀ / ►) e premete ENTER.

I valori di Part Assign impostabili per il modo XG vanno da 1 a 16, compreso "off"; per il modo Performance invece vanno da 1 a 4, compreso "off".

Premete il pulsante EXIT e tornate al modo Play.

Questa operazione può essere anche eseguita velocemente con PF Easy Editor (in XGworks).

3 Abilitate la scheda PLG150-PF per la Parte desiderata.

Innanzitutto assicuratevi che sia selezionata la Parte appropriata (usate i pulsanti PART +/-) e premete poi il pulsante SELECT. L'icona della scheda selezionata appare a video ed il LED corrispondente, in basso sul pannello (PLG-1, -2 o -3), lampeggia per qualche istante.



4 s

Selezionate il numero di banco desiderato.



5 Selezionate il numero di voce desiderato.

Spostate il cursore sul parametro Voice (Program) Number usando i pulsanti SELECT (/) e usate i pulsanti VALUE +/- per selezionare la voce desiderata.

NOTE

Le voci (ed i banchi Voce) possono essere selezionati anche usando i pulsanti Voice Category.

E' possibile selezionare le voci anche da una tastiera MIDI collegata o dal software sequencing (es. XGworks) di un computer collegato.

Per l'elenco delle voci disponibili ed i relativi numeri di banco/voce, vedi pag.26 del manuale in inglese.

Editing dei Parametri di Parte PF Native (Sistema XG Plug-in)

Tutte le voci PF possono essere liberamente editate dal pannello frontale, grazie ai parametri PF Part. Questi stessi parametri possono essere editati da un computer usando il software PF Easy Editor (in XGworks).

Ricordate che modificando i parametri Part non si modificano in modo permanente le impostazioni originali della voce. Le modifiche eseguite sono temporanee: quando selezionate una voce diversa per la Parte, le impostazioni vengono applicate alla nuova voce selezionata.

NOTE

- Le impostazioni di parametro Part non possono essere salvate nel modo Multi Play. Se desiderate salvare l'editing eseguito sul parametro Part, utilizzate il modo Performance o PF Easy Editor.
- Le videate di esempio usate qui di seguito sono tratte dall'MU128.
 - **1** Selezionate la Parte contenente la voce PF e selezionate poi la voce desiderata.

Selezionate la Parte usando i pulsanti PART -/+ e poi, con il cursore posizionato su Voice Number, selezionate la voce desiderata.



2 Premete il pulsante EDIT per accedere al modo Edit.



3 Selezionate il menu "PLUGIN".

Usate il pulsante SELECT > e premete poi il pulsante ENTER. Apparirà il menu PLG150-PF Edit.

▶PLG150-PF EDI	Т
∎PF Mode =ON	•
A1A2 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 2	8 29 30 31 32
01A01 📰 🗐 🗐 🚽	+[]

4 Selezionate il parametro desiderato. Usate i pulsanti [SELECT (/)]

- **5** Regolate il valore o modificate l'impostazione per il parametro selezionato. Usate i pulsanti [VALUE +/-].
- **6** Tornate alla videata Play principale. Premete più volte il pulsante [EXIT] o premete una volta il pulsante [PLAY].

Selezione/Editing dei Parametri di Sistema PF (Sistema XG Plug-in)

I parametri che influenzano tutto il sistema della PLG150-PF sono contenuti nel menu del modo Utility del generatore sonoro XG.



Le videate di esempio usate qui di seguito sono tratte dall'MU128.

1 Premete il pulsante [UTIL].

Apparirà il menu del modo Utility.



2 Selezionate il menu "PLUGIN".

Usate il pulsante [SELECT ▶] per illuminare "PLUGIN" e premete poi il pulsante [ENTER].



3 Selezionate la scheda PLG150-PF.

Se é installata solo la scheda PLG150-PF, viene già visualizzata l'indicazione "PLG150-PF" ed é possibile selezionare la scheda premendo il pulsante [ENTER]. Se nel generatore sonoro sono installate anche altre schede, potrebbe essere necessario selezionare "PLG150-PF". Per fare ciò, usate i pulsanti [SELECT (/)] e premete poi [ENTER].

Apparirà il menu dei parametri di sistema per la PLG150-PF.



- 4 Selezionate il parametro desiderato. Usate i pulsanti [SELECT (/)].
- **5** Regolate il valore o modificate l'impostazione del parametro selezionato. Usate i pulsanti [VALUE +/-].

6 Tornate alla videata Play principale.

Premete più volte il pulsante [EXIT] oppure premete una volta il pulsante [PLAY].

Parametri

Parametri di Parte PF Native

Ricordate che i valori e le impostazioni di parametro rappresentano gli offset delle attuali impostazioni della voce. Ciò significa che il suono risultante dalle impostazioni qui eseguite dipenderà dalle impostazioni originali della voce.

Ricordate inoltre che questi sono parametri di "Parte" e, come tali, sono temporanei: alterano o regolano l'offset delle impostazioni della voce attualmente selezionata. Le impostazioni originali della voce vengono conservate in memoria in modo permanente.

Per i valori di parametro, un'impostazione di "0" non produce alcuna modifica mentre valori positivi e negativi aumentano o diminuiscono rispettivamente il valore.

Per maggior chiarezza, proviamo ad esaminare un esempio specifico. Se il parametro originale di Bass Frequency della voce selezionata é impostato su 100 e voi lo impostate su "-25", il valore di Bass Frequency diventerà "75". Se lo impostate invece su "+10", il valore diventerà "110". Naturalmente, ciò significa anche che il valore del parametro non può essere aumentato o diminuito oltre il suo valore massimo/ minimo. Nel nostro esempio, i valori di Bass Frequency superiori a "+27" non hanno alcun effetto sul suono poiché l'estensione é di 0~127.



- A seconda della voce selezionata e del particolare parametro editato, il suono o il valore del parametro di certe voci potrebbe variare in modo minimo o addirittura non cambiare, anche quando il valore del parametro viene modificato drasticamente.
- Per le unità compatibili con il sistema Modular Synthesis Plug-in, le voci editate/ create possono essere memorizzate sulle unità come voci PLG. Per informazioni circa la memorizzazione delle voci, fate riferimento al manuale di istruzioni dello strumento utilizzato.

Modo PF

Impostazioni: ON, OFF

Determina se il modo PF (Piano) é attivato o disattivato. Quando é impostato su "ON" e vengono ricevuti messaggi di pedale damper (sustain), la PLG150-PF simula il suono di un pedale damper.

SusCurve (Sustain Curve)

Impostazioni: Normal, Step

Determina il modo in cui le voci rispondono ai messaggi di pedale damper (sustain). Quando é impostato su "Normal", la PLG150-PF simula l'azione del pedal damper di un pianoforte acustico, dandovi un controllo continuo sul sustain. Quando é impostato su "Step", il sustain viene semplicemente attivato/ disattivato in risposta ai messaggi di pedale damper.

Parametri

Bass Freq (Bass Frequency)

Impostazioni: -64 - +00 - +63

Determina la frequenza esaltata o attenuata (nel parametro Bass Gain qui di seguito) per ogni Parte.

Bass Gain

Impostazioni: -64 - +00 - +63

Determina il livello della frequenza selezionata (in "Bass Freq" sopra). Valori positivi esaltano il livello della frequenza selezionata mentre valori negativi lo attenuano.

Treble Freq (Treble Frequency)

Impostazioni: -64 - +00 - +63

Determina la frequenza esaltata o attenuata (nel parametro Treble Gain qui di seguito) per ogni Parte.

Treble Gain

Impostazioni: -64 - +00 - +63

Determina il livello della frequenza selezionata (in "Treble Gain" sopra). Valori positivi esaltano il livello della frequenza selezionata mentre valori negativi lo attenuano.

- EL1 Level (Element 1 Level)
- EL2 Level (Element 2 Level)
- EL3 Level (Element 3 Level)
- EL4 Level (Element 4 Level)

Impostazioni: -64 - +00 - +63 ("***": non disponibile)

Le voci della PLG150-PF sono formate da un massimo di quattro elementi. I suoni più sofisticati contengono più elementi. Benché questi elementi siano fissi per i vari suoni e non possano essere modificati, é possibile impostare e regolare il volume di ogni elemento. Questi parametri determinano il livello di ogni elemento corrispondente. (Gli elementi non utilizzati dalla voce non possono essere impostati e sono indicati a video con tre asterischi "***"). ■ AC1 EL1 Lev (Assignable Controller 1 – Element 1 Level Control)

■ AC1 EL2 Lev (Assignable Controller 1 – Element 2 Level Control)

AC1 EL3 Lev (Assignable Controller 1 – Element 3 Level Control)

AC1 EL4 Lev (Assignable Controller 1 – Element 4 Level Control)

Impostazioni: -64 – +00 – +63 ("***": non disponibile)

Come illustrato per EL1 - EL4, le voci della PLG150-PF sono composte da un massimo di quattro elementi. Questi parametri determinano il grado di controllo dell'Assignable Controller 1 (AC1, controller assegnabile) sull'elemento corrispondente. (Gli elementi non utilizzati dalla voce non possono essere impostati e vengono visualizzati con tre asterischi "***"). Valori positivi producono un normale livello di controllo: spostando il controller verso le impostazioni massime si aumenta il livello. Valori negativi hanno l'effetto opposto: spostando il controller verso le impostazioni minime si diminuisce il livello. Un valore di "0" non produce alcun controllo.

REV Send (Reverb Send)

Impostazioni: -127 – +127 ("***": non disponibile)

Determina la quantità di segnale della voce inviata all'effetto di Riverbero della PLG150-PF.

CHO Send (Chorus Send)

Impostazioni: -127 – +127 ("***": non disponibile)

Determina la quantità di segnale della voce inviata all'effetto di Chorus della PLG150-PF.

INS LFOFrq (Insertion LFO Frequency)

Impostazioni: -127 - +127 ("***": non disponibile)

Determina la frequenza di modulazione LFO per l'effetto Insertion della PLG150-PF.

INS LFODpt (Insertion LFO Depth)

Impostazioni: -127 – +127 ("***": non disponibile)

Determina la profondità di modulazione LFO per l'effetto Insertion della PLG150-PF.

LFO Feedback (Insertion Feedback Level)

Impostazioni: -127 – +127 ("***": non disponibile)

Determina il livello di feedback per l'effetto Insertion della PLG150-PF.

Parametri

INS DryWet (Insertion Dry/Wet Balance)

Impostazioni: -127 - +127 ("***": non disponibile)

Determina il bilanciamento tra il segnale diretto, non processato (dry) ed il suono processato dall'effetto Insertion (wet).

INS Offset (Insertion Offset)

Impostazioni: -64 – +63 ("***": non disponibile)

Questo parametro é usato per modificare solo un parametro specifico dell'effetto; il parametro dipende dal tipo di effetto.

INS Drive (Insertion Drive)

Impostazioni: -127 - +127 ("***": non disponibile)

Determina la quantità di distortion overdrive per l'effetto Insertion della PLG150-PF.

INS ClpCrv (Insertion Clipping Curve)

Impostazioni: -127 - +127 ("***": non disponibile)

Determina la quantità di "picco" di distorsione per l'effetto Insertion della PLG150-PF. A valori superiori si ottiene una distorsione più dura.

INS Delay (Insertion Delay Time)

Impostazioni: -7149 - +7149 ("***": non disponibile)

Determina il tempo di delay per l'effetto Insertion della PLG150-PF.

NOTE

- Ricordate che questi parametri sono controlli offset; il risultato sonoro varia da voce a voce. Se la voce attualmente selezionata non contiene alcun effetto o utilizza un tipo di effetto non corrispondente a questo parametro, il parametro non sarà disponibile e a video verrà indicato con tre asterischi ("***").
- La disponibilità o meno di questo parametro di effetto Insertion dipende dalla voce selezionata e dai relativi tipi di effetti Insertion pre-assegnati. (Per informazioni circa i tipi di effetti ed i parametri per ogni voce, fate riferimento all'elenco delle voci preset riportato a pag.24 e all'elenco dei parametri di effetto a pag. 30 del manuale in inglese).

Parametri di Sistema PF

Part Assign

NOTE

Impostazioni: 01 - 16, off

Determina la Parte a cui é assegnata la voce della PLG150-PF. Se una Parte non é assegnata correttamente, non sarà possibile selezionare alcuna voce della PLG150-PF per la Parte. (Questo vale per le unità "madre" compatibili con il sistema XG Plug-in).

Le voci della PLG150-PF possono essere assegnate solo ad una singola Parte.

VelCurve (Velocity Curve)

Impostazioni: Normal, Soft1, Soft2, Soft3, Hard1, Hard2, Cross1, Cross2

Questa funzione vi consente di determinare in che modo il volume delle Voci della PLG150-PF risponde alla forza con cui suonate (velocity - dinamica). Sono disponibili otto diverse impostazioni di Velocity Curve (o curve) che vi permettono di adattare la risposta in base alle vostre esigenze.

- L'impostazione **Normal** offre una normale risposta al tocco.
- L'impostazione Soft 1 ~ 3 vi consente di produrre un volume abbastanza elevato applicando una lieve pressione (dinamiche basse).
- L'impostazione Hard 1 ~ 2 produce un livello di volume elevato solo applicando una forte pressione (dinamiche alte).
- Cross 1 ~ 2 sono curve di "immagine riflessa", progettate per l'uso con voci in layer in modo da produrre un effetto di dinamica incrociato (velocity crossfade). Come illustrato in figura, le due curve sono complementari l'una all'altra in modo che Cross 2 venga applicata alla voce suonata a dinamiche basse e Cross 1 alla voce suonata a dinamiche alte.



Appendice

Note pagina 24

Elenco Voci Elenco Voci Preset

E: numero di elementi (*1) Vedi elenco parametri di effetto per le voci PLG150-PF (pag.30)

Note pagina 25

E: numero di elementi (*1) Vedi elenco parametri di effetto per le voci PLG150-PF (pag.30)

Note pagina 26

Le voci con lo stesso nome hanno anche le stesse impostazioni e tipi di effetti (pag.24).

E: numero di elementi che suonano simultaneamente : silenzio

Note pagina 27

E: numero di elementi che suonano simultaneamente : silenzio

E: numero di elementi che suonano simultaneamente : vedi elenco voci XG (MSB=0) dell'unità "madre" compatibile con il sistema XG Plug-in.

Note pagina 28

E: numero di elementi che suonano simultaneamente : vedi elenco voci XG (MSB=0) dell'unità "madre" compatibile con il sistema XG Plug-in.

Note pagina 29

Elenco Voci Plug-in (per CS6x, CS6R, S80)

Note pagina 30

Elenco Parametri di Effetto Voci PLG150-PF (*1) PF Native P art Param: Questo parametro può controllare l'effetto della voce.

Note pagina 33

Tavola di assegnazione dati di effetti

Note pagina 34

Elenco Parametri (XG/ Modular Synthesis Plug-in) *1: Modificando i valori di questi parametri non si influenza in alcun modo il suono (anche se i valori cambiano a video).

24

Formato Dati MIDI

1. Messaggi di canale

1.1 Note on/ note off

Questi messaggi contengono i dati di esecuzione sulla tastiera. Numeri ricevuti: da DO2 a SOL8

Estensione dinamica: $1 \sim 127$ (la dinamica viene ricevuta solo per messaggi di note-on).

Quando il parametro "Rcv NOTE MESSAGE" = OFF, la parte non riceverà questi messaggi.

1.2 Control Change

Questi messaggi contengono informazioni per il controllo di volume, pan, etc. Le loro funzioni sono differenziate dal numero di controllo (Ctrl#). Se il parametro Multi Part Rcv CONTROL CHANGE = OFF, la parte non riceverà questi messaggi.

1.2.1 Bank Select

Questi messaggi selezionano il banco voci.

I dati Bank Select saranno processati solo dopo la ricezione di un messaggio di Program Change; il banco voci cambierà in quel momento. Se desiderate cambiare banco voci oltre che voce, trasmettete i messaggi di Bank Select e ProgramChange insieme, nel seguente ordine: Bank Select MSB, LSB e Program Change.

1.2.2 Modulation

Questo messaggio é usato innanzitutto per controllare la profondità del vibrato ma consente anche di controllare la profondità dei sei tipi di effetti qui elencati. L'effetto di questo messaggio può essere modificato dai seguenti parametri.

Di default verrà applicato un effetto LFO Pitch Modulation (PMOD).

Se il parametro Multi Part Rcv MODULATION = OFF, la parte non riceverà questo messaggio.

1.2.3 Portamento Time

Questo messaggio controlla la quantità di Portamento. Quando il Portamento é ON, regola la velocità della modifica di intonazione. Un valore di 0 é il tempo di Portamento più breve e 127 é il tempo di portamento più lungo.

1.2.4 Data Entry

Questo messaggio imposta il valore del parametro specificato da RPN e NRPN.

1.2.5 Main Volume

Questo messaggio controlla il volume di ogni parte (é usato per regolare il bilanciamento di volume tra le parti).

Quando il parametro Multi Part Rcv VOLUME = OFF, la parte no riceverà questo messaggio. Con un valore di 0 non si otterrà alcun suono e con un valore di 127 si otterrà il volume massimo.

1.2.6 Panpot

Questo messaggio controlla il pan (posizionamento stereo) di ogni parte.

Quando il parametro Multi Part Rcv PAN = OFF, la parte non riceverà questo messaggio. 0 corrisponde a sinistra, 64 é il centro e 127 é la destra.

1.2.7 Expression

Questo messaggio controlla l'espressione di ogni parte. E' usato per creare modifiche di volume nella song. Quando il parametro Multi Part Rcv EXPRESSION = OFF, la parte non riceverà questo messaggio.

1.2.8 Hold1

Questo messaggio controlla l'on/off del pedale sustain. Quando é ON le note che stanno suonando continuano a suonare anche se vengono ricevuti messaggi di note off. Quando il parametro Multi Part Rcv HOLD1 = OFF, la parte non riceverà questo messaggio.

1.2.9 Portamento

Questo messaggio controlla l'on/off del pedale Portamento. Quando é ON il Portamento produce una leggera sfumatura collegando due note di intonazione diversa. Il tempo durante il quale l'intonazione cambia viene regolato da Portamento Time. Quando il parametro Multi Part MONO/POLY MODE = MONO, il tono cambierà leggermente (legato) se Portamento = ON. Quando il parametro Multi Part Rcv PORTAMENTO = OFF, la parte non riceverà questo messaggio.

1.2.10 Sostenuto

Questo messaggio controlla l'on/off del pedale sostenuto. Se sostenuto é attivo mentre suona una nota, quella nota verrà sostenuta finché Sostenuto non viene disattivato. Quando il parametro Multi Part Rcv SOSTENUTO = OFF, la parte non riceverà questo messaggio.

1.2.11 Soft Pedal

Questo messaggio controlla l'on/off del pedale soft. Quando é ON, il suono é soft. Quando il parametro Multi Part Rcv SOFT PEDAL = OFF, la parte non riceverà questo messaggio.

1.2.12 Harmonic Content

Questo messaggio regola la risonanza del filtro specificato per il suono. Trattandosi di un parametro di modifica relativa, specifica un aumento o una diminuzione relativa a 64. Valori più alti producono un suono più distinto. Per alcuni suoni i valori impostabili potrebbe essere inferiori.

1.2.13 Release Time

Questo messaggio regola il tempo di rilascio EG specificato dai dati di suono. Trattandosi di un parametro di modifica relativa, specifica un aumento o una diminuzione relativa a 64. Aumentando il valore si allunga il tempo di rilascio che segue un note off.

1.2.14 Attack Time

Questo messaggio regola il tempo di attacco EG specificato dai dati di suono. Trattandosi di un parametro di modifica relativa, specifica un aumento o una diminuzione relativa a 64. Aumentando il valore l'attacco risulterà più graduale mentre diminuendolo l'attacco sarà più netto.

1.2.15 Brightness

Questo messaggio regola la frequenza di cutoff del filtro passa bassi specificato dai dati di suono. Trattandosi di un parametro di modifica relativa, specifica un aumento o una diminuzione relativa a 64. Valori inferiori produrranno un suono più morbido. Per alcuni suoni i valori impostabili potrebbero essere inferiori.

1.2.16 Data Increment/ Decrement (per RPN)

Questo messaggio é usato per aumentare o diminuire i valori per i parametri specificati da RPN, in unità di 1.

1.2.17 NRPN (numero di parametro non registrato) Questo messaggio imposta il suono per elementi come vibrato, filtro o EG. Usate NRPN MSB e NRPN LSB p er specificare il parametro che desiderate modificare e usate poi il Data Entry per impostare il valore per il parametro specificato. Se il parametro Multi Part Rcv NRPN = OFF la parte non riceverà questo messaggio.

E' possibile ricevere i seguenti messaggi (vedi schema).

- * 1 Vedi 1.2.4
- * 2 "--" significa che il valore impostato sarà ignorato

* 3 Regola il tempo dopo che la nota é stata suonata fino a che il vibrato inizia ad agire. L'effetto inizierà più rapidamente per i valori inferiori e più lentamente per quelli superiori.

Formato Dati MIDI

1.2.17 RPN (numero di parametro registrato)

Questo messaggio é usato per specificare parametri di parte come Pitch Bend Sensitivity o Tuning. Usate RPN MSB e RPN LSB per specificare il parametro che desiderate modificare e usate poi il data entry per impostare il valore del parametro specificato. Se il parametro Multi Part Rcv RPN = OFF, la parte non riceverà questo messaggio.

E' possibile ricevere i seguenti messaggi RPN (vedi schema). * 1 vedi 1.2.4

* 2 "--" significa che il valore impostato sarà ignorato.

1.2.19 Assignable Controller

Assegnando un numero di control change di 0~95 ad una parte, é possibile controllare l'applicazione degli effetti. Questa unità vi consente di specificare due numeri di control change (AC1 e AC2) per ogni parte. I seguenti parametri specificano l'effetto di AC1 e AC2 (vedi schema).

Il numero di control change AC1 é specificato dal parametro Multi Part AC1 CONTROLLER NUMBER e quello di AC2 dal parametro Multi Part AC2 CONTROLLER NUMBER.

1.3 Messaggi del modo Channel

Questi messaggi specificano l'operatività base di una parte.

1.3.1 All Sound Off

Esclude (zittisce) tutte le note che stanno suonando sul canale corrispondente. Messaggi di canale come Note-on e Hold-on verranno tuttavia mantenuti validi.

1.3.2 Reset All Controllers

Questo messaggio cambia le impostazioni dei seguenti controller (vedi schema).

Non verranno modificati i seguenti dati: i valori di parametro specificati per program change, bank select MSB/ LSB, volume, pan, effect send level 1, 3, 4, RPN e NRPN.

1.3.3 All Note Off

Questo messaggio disattiva tutte le note attualmente attive nella parte corrispondente. Se però sono attivi Hold 1 o Sostenuto, le note continueranno a suonare finché questi non verranno disattivati.

1.3.4 Omni Off

Funziona come il messaggio All Note Off.

1.3.5 Omni On

Funziona come il messaggio All Note Off.

1.3.6 Mono

Funziona come il messaggio All Sound Off e se il valore (numero mono) é compreso tra 0 e 16, imposta il canale corrispondente su Mode4* (m = 1).

* Mode4 é uno stato in cui solo i messaggi di canale di uno specifico canale vengono ricevuti e le note suonano individualmente (monofonicamente).

1.3.7 Poly

Funziona come il messaggio All Sound Off ed imposta il canale corrispondente su Mode3*.

Mode3* é quando i messaggi di canale vengono ricevuti solo sul canale specificato e le note suonano in polifonia.

1.4 Program Change

Questo messaggio é usato per selezionare le voci. Cambia il numero di programma sul canale ricevente. Quando il cambio include il banco voci, trasmettete il program change dopo aver inviato il messaggio di Bank Select (vedi 1.2.1). Se il parametro Multi Part Rcv PROGRAM CHANGE = OFF, la parte non riceverà messaggi di program change.

1.5. Pitch Bend

Questo messaggio contiene informazioni circa le operazioni di pitch bend. In sostanza modifica l'intonazione di una parte ma é possibile anche controllare la profondità dei sei tipi di effetti qui elencati. L'effetto di questo messaggio può essere modificato dai seguenti parametri (vedi schema).

Di default viene applicato l'effetto Pitch Control. Se il parametro Multi Part Rcv PITCH BEND CHANGE = OFF, la parte non riceverà messaggi di pitch bend.

1.6 Channel aftertouch

Questo messaggio contiene le informazioni relative alla pressione dopo che il tasto é stato suonato sulla tastiera (per tutto un canale MIDI). La pressione può essere controllata per ogni parte. Questo messaggio influenza solo le note che stanno attualmente suonando. L'effetto di questo messaggio può essere modificato dai seguenti parametri (vedi schema). Di default non é presente alcun effetto. Se il parametro Multi Part Rcv CHANNEL AFTER TOUCH = OFF, la parte non riceverà questo messaggio.

1.7 Polyphonic aftertouch

Questo messaggio contiene le informazioni relative alla pressione dopo che il tasto é stato suonato sulla tastiera (per singoli numeri di nota). La pressione può essere controllata per ogni parte. Questo messaggio influenza solo le note che stanno attualmente suonando. L'effetto di questo messaggio é determinato dai seguenti parametri Multi Part (vedi schema). Di default non é presente alcun effetto. Se il parametro Multi Part Rcv CHANNEL AFTERTOUCH = OFF, la parte non riceverà questo messaggio.

2. Messaggi di Sistema Esclusivo

2.1 Parameter change

Questa unità utilizza i seguenti messaggi di modifica di parametro (vedi schema).

2.1.1 Messaggi Universal Realtime

2.1.1.1 Master Volume

Quando viene ricevuto, il volume MSB si riflette nel parametro di sistema MASTER VOLUME.

* L'espressione binaria 0sssssss in esadecimale viene espressa come SSH. Lo stesso avviene ovunque.

2.1.2 Messaggi Universal Non-realtime

2.1.2.1 General MIDI System On

Quando viene ricevuto questo messaggio, il modo SOUND MODULE si imposta su XG e tutti i dati, tranne MIDI Master Tuning, vengono riportati al valore di default. Questo messaggio non viene ricevuto se il modo SOUND MODULE = C/M. Poiché sono necessari circa 50ms per processare questo messaggio, lasciate un intervallo di tempo sufficiente prima di inviare il messaggio successivo.

2.1.3 XG Parameter Change

Questo messaggio imposta i parametri relativi a XG. Ogni messaggio può impostare un singolo parametro. Il formato del messaggio é il seguente (vedi schema). Per parametri le cui dimensioni di dati siano 2 o 4, verrà trasmessa la quantità di dati appropriata, come indicato da Size.

2.1.3.1 XG System On

Quando viene ricevuto ON il modo SOUND MODULE cambia in XG. Poiché sono necessari circa 50ms per processare questo messaggio, lasciate un intervallo di tempo sufficiente prima di inviare il messaggio successivo.

Formato Dati MIDI

2.1.3.2 XG System parameter change Questo messaggio imposta il blocco XG SYSTEM.

2.1.3.3 Multi Part parameter change Questo messaggio imposta il blocco Multi Part.

2.1.4 PLG150-PF Native parameter change Questo messaggio imposta i parametri propri della PLG150-PF. Ogni messaggio imposta un singolo parametro. Il formato del messaggio é il seguente (vedi schema). Per parametri le cui dimensioni siano 2 o 4, viene trasmessa la quantità di dati appropriata, come indicato da Size.

2.1.4.1 PLG150-PF System Parameter change Questo messaggio imposta il blocco PLG150-PF SYSTEM.

2.1.4.2 PLG150-PF Part parameter change Questo messaggio imposta il blocco PLG150-PF MULTI PART.

2.2 Bulk dump

Questa unità usa solo i seguenti messaggi di bulk dump.

2.2.1 XG bulk dump

Questo messaggio imposta i parametri relativi a XG. Diversamente dai m messaggi di parameter change, un singolo

messaggio può modificare più parametri. Il formato del messaggio è il seguente (vedi schema).

Address e Byte Count sono indicati nelle tavole <1n>. Il Bulk dump viene ricevuto quando l'inizio del blocco é specifi-

cato in "Address". "Block" indica l'unità di stringa dati indicata nelle tavole <1n> come "Total Size". Il check sum é il valore che produce un 7bit inferiore a 0 quando vengono aggiunti Start Address, Byte Count, Data e Check sum stesso.

2.2.1.1 XG System bulk dump Questo messaggio imposta il blocco XG SYSTEM.

2.2.1.2 Multi Part bulk dump Questo messaggio imposta il blocco MULTI PART.

2.2.2 PLG150-PF Native Bulk Dump Questo messaggio imposta gli speciali parametri per la PLG150-PF. Diversamente da Parameter change, un solo messaggio può modificare più parametri.

2.2.2.1 PLG150-PF Native System bulk dump Questo messaggio imposta il blocco PLG150-PF SYSTEM.

2.2.2.2 PLG150-PF Native Part bulk dump Questo messaggio imposta il blocco PLG150-PF MULTI PART.

3. Messaggi Realtime

3.1 Active Sensing
a) Send
Non viene trasmesso.
b) Receive
Dopo che FE viene ricevuto una volta, se il segnale MIDI non arriva entro 400msec, la PLG150-PF si comporterà come se quando vengono ricevuti ALL SOUND OFF, ALL NOTE OFF e RESET ALL CONTROLLERS.

Note circa la Carta di Implementazione MIDI a pagina 42

Note:

*1 ricevuto se switch = ON

*2 m é sempre trattato come "1", indipendentemente dal suo valore

*3 trasmesso/ ricevuto se exclusive switch = ON

Accordo di Licenza Software

Quello che segue é un accordo legale tra Lei, utente finale, e Yamaha Corporation ("Yamaha"). Yamaha ha dato licenza all'acquirente originale del programma software Yamaha qui incluso, per l'utilizzo dello stesso secondo quanto qui esposto. La invitiamo a leggere attentamente il presente accordo. L'apertura della confezione indica la Sua accettazione di tutti i termini qui esposti. Se non é d'accordo con quanto segue, La invitiamo a restituire questa confezione, ancora sigillata, a Yamaha, che provvederà a rimborsarLa.

1. GARANZIA DI LICENZA E COPYRIGHT

Yamaha garantisce all'acquirente originale del programma, il diritto all'uso del software e dei dati ("SOFTWARE") qui acclusi su un solo computer. Non é possibile usare questo software su più computer o terminali.

Il SOFTWARE é di proprietà di Yamaha ed é protetto dalle leggi Giapponesi relative al copyright, leggi applicabili in un contesto internazionale. Il presente SOFTWARE é quindi da considerarsi come qualsiasi altro tipo di materiale coperto da copyright.

2. RESTRIZIONI

Il programma SOFTWARE é coperto da copyright. Non é possibile riprodurre in alcun modo il presente SOFTWARE, modificarlo, noleggiarlo, rivenderlo o distribuirlo nella sua totalità o in parte o creare altri prodotti derivanti da questo SOFTWARE. Non é possibile trasmettere o distribuire in rete il SOFTWARE ad altri computer. Non é possibile trasferire la proprietà del SOFTWARE RE e il materiale illustrativo ad esso correlato detenendo copia degli stessi unitamente all'accordo di licenza d'uso.

3. TERMINE

Le condizioni di licenza del programma software hanno effetto dal momento in cui riceve il SOFTWARE. Se viola una delle leggi o delle clausole circa il copyright, l'accordo di licenza viene revocato automaticamente senza previo avviso da parte di Yamaha. In questo caso, Lei sarà tenuto a distruggere immediatamente il SOFTWARE e le eventuali copie.

4. GARANZIA DEL PRODOTTO

Yamaha garantisce all'acquirente originale che qualora il SOFTWARE, usato in condizioni normali, non funzionasse come descritto nel manuale fornito in dotazione da Yamaha, verrebbero sostituite le parti che si rivelassero difettose, senza alcun aggravio di spese a carico dell'acquirente originale. Tranne per quanto sopra espresso, il SOFTWARE viene fornito senza altre garanzie, espresse o implicite.

5. RESPONSABILITA' LIMITATA

In nessun caso Yamaha sarà responsabile per danni causati a Lei o a terzi, inclusi danni, spese, perdite di profitto o altri danni derivanti dall'uso o incapacità di uso o dalla mancanza di autorizzazione all'uso di questo SOFTWARE, anche nel caso Yamaha o il distributore autorizzato fossero stati informati della possibilità che tali danni si verificassero.

6. IN GENERALE

Questo accordo di licenza deve essere interpretato secondo quanto stabilito dalle leggi Giapponesi.

Fotocopia questa pagina. Compila e rispedisci in busta chiusa il coupon sotto riportato a:

YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A. SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI V.LE ITALIA, 88 - 20020 LAINATE (MI)

Per informazioni tecniche:

YAMAHA-LINE ► Tutti i giorni dalle 10	Chitarre-Basso-Au .00 alle 12.30	dio Professionale-Sintetizzat ▶ Tel. 02/93572342	ori
YAMAHA-LINE ► Tutti i giorni dalle 14	Tastiere Elettronich .30 alle 17.15	he-Clavinova-Sintetizzatori Tel. 02/93572760	
Se trovate occupato ir Se avete la posta elettro	viate un fax al numero: nica (e-mail):	 D2/ 93572119 ▶ yline@eu.post.yamaha.c 	o.jp
Cognome		Nome	
Ditta/ Ente			
Indirizzo			
CAP Città	à	Prov.	
Tel.	Fax	E-mail	
Strumento acquistato			
Nome rivenditore		Data acquisto	
 Sì, inseritemi nel vostro Poter ricevere depliar Ricevere l'invito per la Per consenso espresso della vostra società, pres 	data base per: Its dei nuovi prodotti demo e la presentazion al trattamento dei dati p a visione dei diritti di cui	ne in anteprima dei nuovi prodotti personali a fini statistici e promozio all'articolo 13 legge 675/1996.	onali
Data		FIRMA	



YAMAHA MUSICA ITALIA Spa

Viale Italia 88 - 20020 Lainate (MI) - Tel. 02/93577.1 - Fax 02/9374708